



247780 Rev. F

## Switch-It<sup>®</sup> CTRL+5<sup>®</sup> Manual do Utilizador

## A SUNRISE MEDICAL ESCUTA

Obrigado por optar por um produto Switch-It. Queremos ouvir as suas questões ou comentários sobre este manual, sobre a segurança e fiabilidade do seu produto e sobre os serviços que recebe do seu fornecedor autorizado da Sunrise Medical. Não hesite em escrever-nos ou contactar-nos na seguinte morada e telefone:

**Sunrise Medical**  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
Espanña  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.pt

Não se esqueça de registar o seu produto e notificar-nos caso mude de residência. Isto permitir-nos-á mantê-lo informado sobre a segurança, novos produtos e opções para melhorar a sua experiência e aproveitamento deste produto.

Também pode registar o seu produto em: [www.SunriseMedical.pt](http://www.SunriseMedical.pt)

### PARA RESPONDER ÀS SUAS QUESTÕES

O seu fornecedor autorizado da Sunrise Medical é quem melhor conhece a sua cadeira de rodas, e pode responder à maioria das suas questões sobre a segurança, utilização e manutenção do sistema.

Para referência futura, preencha o seguinte:

Fornecedor: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Telefone: \_\_\_\_\_

# de série: \_\_\_\_\_ Data/Compra: \_\_\_\_\_

### INFORMAÇÃO ADICIONAL DO SEU INTERESSE

Nenhum componente desta cadeira foi fabricado com Látex de Borracha Natural.



### INFORMAÇÃO SOBRE ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM

Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, entregue-o num ponto de recolha ou de reciclagem autorizado designado para tal pelas autoridades locais ou governamentais. Este produto foi fabricado com vários materiais. O seu produto não deve ser misturado com o lixo doméstico normal.

Deve eliminar o seu produto adequadamente, de acordo com as leis e regulamentos locais. A maioria dos materiais utilizados no fabrico deste produto são completamente recicláveis.

A recolha e reciclagem em separado do seu produto, aquando da eliminação, ajudará a conservar os recursos naturais e garantir que é eliminado de uma maneira que preserve o ambiente.

Assegure-se que é o proprietário legal do aparelho antes de o deitar fora, de acordo com as recomendações anteriores.



Se for deficiente visual,  
este documento pode ser  
visualizado em formato PDF  
em  
**[www.SunriseMedical.pt](http://www.SunriseMedical.pt)**

Assinatura e carimbo do fornecedor

NOTA: Verifique se as peças foram danificadas durante o transporte. Em caso de dano, NÃO use. Contacte a transportadora/ Sunrise Medical para mais instruções.

## AVISO

NÃO instale este equipamento sem primeiro ler e compreender este manual. Se não compreender os Avisos, Precauções e Instruções, contacte um clínico qualificado ou um fornecedor autorizado da Sunrise Medical - caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos.



Este dispositivo pode ser afetado por Interferências Eletromagnéticas (EMI) e Interferências de Frequência de Rádio (RFI). Se tiver razões para crer que o produto passou por um evento EMI ou RFI, contacte imediatamente o seu fornecedor autorizado da Sunrise Medical.

1. As fontes de ondas de rádio, como estações de rádio, estações de televisão, transmissores radioamadores (HAM), rádios bidirecionais e telemóveis podem afetar o comando elétrico.
2. Se ocorrer qualquer movimento não pretendido ou o desbloqueio dos travões, desligue a cadeira de rodas elétrica e não a utilize até ser inspecionada, reparada e/ou substituída.
3. Se o comportamento da cadeira não for o correto, desligue a cadeira de rodas elétrica e não a utilize até ser inspecionada, reparada ou substituída.
4. Se a base do joystick estiver danificada, pode causar o comportamento errado da cadeira, desligue a cadeira de rodas elétrica e não a utilize até ser inspecionada, reparada ou substituída.
5. Se qualquer cabo do dispositivo estiver desgastado, cortado ou desligado de qualquer maneira, desligue-o e não o utilize até ser inspecionado, reparado ou substituído.

## Advertências gerais

### AVISO!

1. Não abra ou manipule a caixa de CTRL+5. Qualquer manipulação pode causar a falha do circuito interno.
2. Não manipule os fixadores do CTRL+5 exceto para manutenção de rotina.
3. Certifique-se de que o hardware de montagem é apertado manualmente.
4. Verifique mensalmente o hardware de montagem para se certificar de que foi apertado manualmente.
5. A cablagem do CTRL+5 não deve estar solta ou interferir com as funções do assento. Certifique-se de que os fios não ficam presos quando a cadeira elétrica é ativada.
6. Este produto destina-se exclusivamente a um utilizador.
7. Utilize sempre peças e/ou acessórios recomendados ou autorizados pela Sunrise Medical quando efetuar a reparação/manutenção desta cadeira.
8. Nunca puxe pelos cabos. Pode partir os cabos no interior do conector ou da cablagem. Para desligar uma ficha ou conector, segure sempre na própria ficha ou conector.
9. Se premir acidentalmente um botão do CTRL+5, essa função é ativada.
10. Não reutilize qualquer hardware de montagem, incluindo os fixadores.
11. As etiquetas do produto podem cair por condições ambientais como calor, exposição ao sol ou humidade. Neste caso, contacte o seu fornecedor autorizado da Sunrise Medical para obter uma nova etiqueta.
12. Certifique-se de que a cadeira elétrica é desligada quando não a utilizar.
13. Certifique-se de que a cadeira de rodas está desligada quando utilizar um veículo motorizado.
14. Certifique-se de que não bate no, se apoia no ou pendura objetos no seu CTRL+5.
15. Não utilizar a sua cadeira num duche, piscina ou outro corpo de água.
16. Evite a humidade em excesso (por exemplo, não deixe o seu dispositivo em casas de banho húmidas enquanto tomar banho de chuveiro).
17. Seque o dispositivo imediatamente se o molhar ou salpicar com líquidos ou se utilizar água para o limpar.
18. Evite o contacto com sal ou ar salgado porque pode danificar o dispositivo.

## Informação para o Utilizador

Parabéns por ter escolhido um produto Switch-It. Os produtos de mobilidade de alta qualidade da Sunrise Medical são desenvolvidos para aumentar a independência e facilitar o seu dia a dia.

Como parte da nossa iniciativa de melhoria contínua dos produtos, a Sunrise Medical reserva-se no direito de alterar as especificações e design sem aviso prévio.

### Este manual de utilizador

Este manual de utilizador irá ajudá-lo a utilizar e a manter o seu produto em segurança.

**Fornecedor:** Este manual de utilizador deve ser entregue ao utilizador deste dispositivo.

**Utilizador:** Antes de utilizar este dispositivo, leia todo o manual e guarde-o para referência futura.



## Advertencias de segurança

### Segurança: Temperatura

#### ⚠ AVISO!

1. Se não utilizar o CTRL+5, certifique-se de que não é exposta à luz do sol durante longos períodos de tempo. Algumas partes do CTRL+5, como o teclado, o cabo e a caixa, podem aquecer ou quebrar se forem expostas ao sol durante muito tempo. Isto pode causar queimaduras na pele ou inutilizar o CTRL+5.
2. A exposição prolongada ao sol pode descolorar as etiquetas, torná-las ilegíveis ou as etiquetas podem descolar-se.

### Segurança: Radiação eletromagnética

#### ⚠ CUIDADO!

A versão padrão do seu dispositivo CTRL+5 foi testada segundo os requisitos aplicáveis no que diz respeito aos requisitos de radiações eletromagnéticas (EMC). Apesar destes testes: Não se pode excluir a possibilidade da radiação eletromagnética afetar o seu CTRL+5.

Por exemplo:

1. Telefone móvel.
2. Aparelhos médicos de grandes dimensões.
3. Outras fontes de radiação eletromagnética.

Não se pode excluir a possibilidade do CTRL+5 afetar campos eletromagnéticos.

Por exemplo:

1. Portas de lojas.
2. Sistemas de alarme comerciais e/ou residenciais.
3. Sistemas de abertura de portas de garagem.

Se ocorrer um EMC, o dispositivo poderá funcionar de maneira imprevista.

No improvável caso da ocorrência de um problema desse tipo, pedimos que notifique imediatamente o seu fornecedor autorizado da Sunrise Medical.

### Segurança: Perigo de asfixia

#### ⚠ PERIGO!

Este acessório de mobilidade contém peças pequenas que, em determinadas circunstâncias, podem representar perigo de asfixia para as crianças.

### Segurança: Controlos programáveis

#### ⚠ AVISO!

É possível atribuir uma função a um controlo de entrada (botões, fichas) do seu sistema de assento. Se atribuir controlos para executar uma função dupla ou alternativa, certifique-se de que sabe o que cada controlo opera.

Contacte o seu concessionário autorizado da Sunrise Medical ou o departamento de assistência técnica da Sunrise Medical, se não receber esta informação. Caso contrário, poderá causar danos ao produto ou propriedade e/ou ferimentos.

## Sugestões de manutenção

A vida útil da cadeira de rodas depende do seu nível de manutenção.

Para informações sobre definições específicas, manutenção ou trabalhos de reparação, contacte o seu fornecedor autorizado da Sunrise Medical.

### Sugestões sobre segurança:

#### **▲ AVISO!**

1. Arrume o seu dispositivo numa área limpa e seca. Caso contrário, as peças poderão enferrujar ou corroer.
2. Antes de usar o seu dispositivo, certifique-se de que funciona corretamente.
3. Se guardar o dispositivo durante mais de três meses, leve-o a um fornecedor autorizado da Sunrise Medical para ser inspecionado antes de o usar.

### Limpeza e desinfeção:

1. O CTRL+5 deve ser limpo uma vez por semana.
2. Se o dispositivo contiver qualquer substância estranha, limpe-a com um pano ligeiramente humedecido (mas não molhado).
3. Certifique-se de que todas as partes do dispositivo estão secas antes de o usar.
4. Certifique-se de que limpa regularmente o seu dispositivo. Isto ajuda-o a encontrar peças soltas ou desgastadas. Se descobrir peças soltas, danificadas ou desgastadas, substitua-as antes de usar.

#### **▲ CUIDADO!**

Certifique-se de que seca todas as peças do dispositivo, se ficarem molhadas ou húmidas, como durante a limpeza, ou se usar a cadeira num ambiente com água ou humidade.

#### **▲ CUIDADO!**

1. Não use solventes, branqueadores, abrasivos, detergentes sintéticos, produtos de polimento de cera ou aerossóis.
2. Os desinfetantes devem ser diluídos segundo as instruções do fabricante.
3. Certifique-se de que as superfícies são lavadas com água limpa e secadas cuidadosamente.

### Medidas de higiene quando reutilizar:

Antes de utilizar de novo a cadeira de rodas, deve prepará-la cuidadosamente. Todas as superfícies em contato com o utilizador devem ser limpas com um spray de desinfeção.

Para tal, deve usar um desinfetante como autorizado/recomendado no seu país, para desinfetar rapidamente, com produtos à base de álcool, os produtos e dispositivos médicos que devem ser desinfetados rapidamente.

Tenha em conta as instruções do fabricante em relação ao desinfetante que vai usar.

Em geral, não é possível garantir a desinfeção completa das bainhas. Deste modo, e de acordo com as leis locais de proteção contra infeções, recomendamos que descarte da cadeira de rodas e correias traseiras com agentes ativos para evitar a contaminação com microbactérias.

### Condições para armazenamento em segurança

- Os produtos devem ser armazenados em local seco; com humidade relativa entre 20% – 75%.
- Proteger da luz direta do sol e de poeiras durante longos períodos de tempo.
- Afastada de uma fonte direta de calor e a uma temperatura entre 5 °C a 40 °C
- Posicione e empilhe os produtos embalados de acordo com as setas "este lado para cima" da embalagem.
- Se uma embalagem for alta e estreita e, assim, potencialmente instável, certifique-se de que está bem presa na palete ou na prateleira, para evitar que caia.
- Não coloque nada em cima de produtos embalados cuja embalagem apresente a marca "do not stack" (não empilhar).
- O produto nunca deve ser armazenado no exterior e ficar exposto às intempéries.

## Pré-verificação do Sistema

### Antes de cada utilização, faça o seguinte:

1. Certifique-se de que cadeira elétrica está ligada e carregada.
2. Certifique-se de que os botões estão programados para cada função pretendida.
3. Para garantir que os botões estão programados como pretendido, prima cada botão para confirmar a sua função.
4. Certifique-se de que cada etiqueta sobre o teclado corresponde à função do botão.

## A. Descrição do Produto

O Switch-It Ctrl+5® é uma caixa de comutação que se liga ao sistema PG Drives R-Net e que permite configurar até dez funções diferentes em dez botões discretos (cada interruptor é dois botões). Os interruptores CTRL+5 são pré-programados na fábrica com valores predefinidos para os atuadores das cadeiras. A opção patenteada de Botões Programáveis (Assignable Buttons) da Sunrise Medical permite alterar a programação dos botões para qualquer função de Botão Programável que melhor se adapta a cada utilizador específico. O sistema permite ter dois dispositivos CTRL+5 padrão ou um CTRL+5 padrão e um CTRL+5 com Remote Seating na mesma cadeira de rodas elétrica, se necessário, para um total de 20 funções diferentes em dez botões discretos.

A vida útil prevista do produto é 5 anos.

## B. Informação técnica

1. Tipo de controlo: Cadeira de rodas elétrica comutada/digital Controlo da função periférica
2. Tipo de ativação: Interruptor mecânico
3. Resposta: Ativação da função programada da cadeira de rodas elétrica (ou seja, funções do assento)
4. Tipo de conector: Cabo R-net (macho) para bloco de ligação de bus de dados da cadeira de rodas elétrica
5. Dimensões: aproximadamente 4,25" (108 mm) L x 2,5" (63,5 mm) A x 1,25" (31,75 mm) C.
6. A porta USB no CTRL+5 fornece até 2,0 amperes

## C. Compatibilidade

1. Sistema eletrónico R-NET Penny & Giles necessário: A cadeira de rodas elétrica deve ter a funcionalidade de botões programáveis.
2. Para usar a aplicação Switch-It Remote Seating com a sua cadeira de rodas, deve ter o CTRL+5 ativado para Remote Seating (Peças número 247375 e 247376) e um módulo de assento complexo CxSM (com versão de software 5.0 ou superior).

## D. Principais funcionalidades

O utilizador pode optar por uma de duas versões diferentes do teclado CTRL+5: uma versão plana de botões de pressão (Fig. 1), ou uma versão de ativação (Fig. 2).

Acesso personalizado - a tecnologia (opção) de Botões Programáveis (Assignable Button) patenteada e programação, com a utilização do programador do fornecedor da cadeira de rodas elétrica, oferece ao utilizador acesso direto até 20 funções diferentes (10 por CTRL+5).

O Ctrl+5 pode ser instalado de várias maneiras para facilitar o acesso aos controlos das funções do assento:

1. Instalação no apoio para o braço (imagem da capa).
2. Instalação na guia do assento — montagem semelhante ao controlo do assento de viaturas (Fig. 3).
3. Instalação na barra traseira — para controlo dos dispositivos periféricos da cadeira de rodas por parte do assistente (Fig. 4).

O CTRL+5 tem uma porta USB integrada para carregar ou transmitir energia aos dispositivos periféricos (Fig. 5). O limite da corrente é de 2,0 amperes, suficiente para carregar a maioria dos smartphones e tablets. A porta está também numa 'pigtail' para ser movida de um lado para o outro dependendo da maneira que o utilizador favorece para lhe aceder.



1



2



3



4



5



## E. Instalação e programação

Instale o CTRL+5 numa localização cujo acesso seja fácil para o utilizador previsto. Só um fornecedor autorizado da Sunrise Medical deverá instalar este produto.

### Indicadoras

O comportamento dos indicadores depende do módulo de assento do sistema.

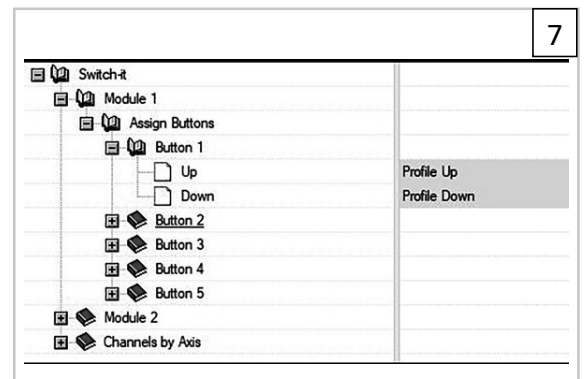
- Com um Módulo de Assento Inteligente (ISM), os indicadores, (Fig. 6), acendem-se todos a verde ou a amarelo.
  - Amarelo indica que uma limitação de condução está ativa e verde indica que nenhuma limitação de condução está ativa.
  - Todos os indicadores em branco indicam que o módulo não foi autenticado na cadeira elétrica.
- Com um Módulo de Assento Complexo (CxSM), os indicadores, (Fig. 6), estão associados ao botão sob os mesmos.
  - Quando um botão é atribuído a qualquer outra opção que não o assento, a luz acende-se num branco constante.
  - Quando um botão é atribuído a um eixo de Memória do assento, e esse eixo está a ser executado, a luz irá piscar a verde.
  - Quando um botão é atribuído a um eixo de Memória do assento e ocorrer uma limitação de condução, o LED muda para a cor da limitação de condução quando o eixo parar.
  - Quando um botão é atribuído a um eixo de Memória do assento que não um eixo de Memória, a cor da limitação de condução muda quando ocorrer a limitação.
  - A cor do LED será Vermelha no caso de bloqueio de limitação de condução.
  - Quando um botão é atribuído a qualquer eixo do assento e nenhum canal de atuador nesse eixo solicitar uma limitação de condução, a cor do LED será Verde.

### Programação dos botões programáveis

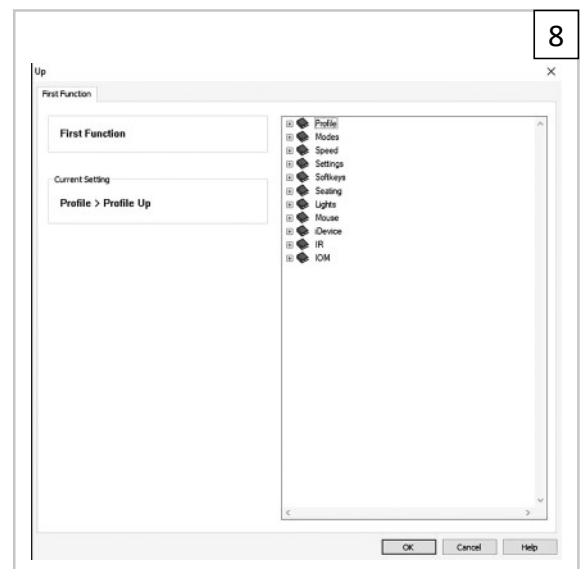
- A alteração da programação dos botões programáveis do CTRL+5 só deve ser feita por um fornecedor autorizado da Sunrise Medical.
- Ligue a cadeira elétrica ao Programador de PC com um Dongle de Programação.
- Clique na seta baixo azul na barra de ferramentas, ilustrada à direita, para introduzir a cadeira no programador.
- Abra a pasta Switch-It e o módulo que pretende alterar. A Figura 7 mostra que o Botão 1 do módulo 1 está associado a Speed Up (Aumentar Velocidade) e Speed Down (Reduzir Velocidade).
- Para alterar, clique duas vezes na atual definição. Neste caso, deveria clicar duas vezes no texto "Speed Up" (Aumentar Velocidade). Isto abre uma janela como ilustrado na Figura 8.
- Agora clique na caixa de verificação para selecionar a função que quer atribuir a esse botão, depois clique em OK.
- Continue este processo até atribuir todas as funções pretendidas aos botões.
- Agora clique no botão para carregar, ilustrado à direita.
- Agora, desligue e ligue a cadeira. As novas funções atribuídas são atualizadas.



6



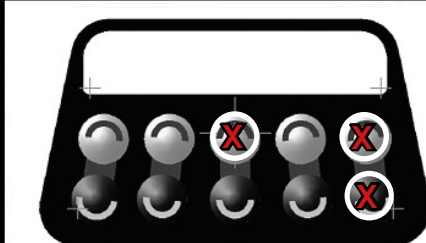
7



8

## Diferentes configurações possíveis

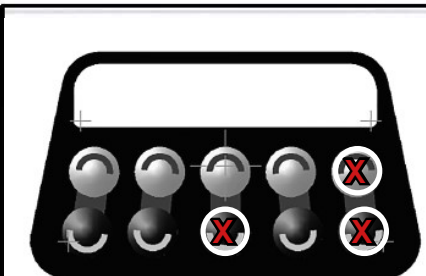
1. Prima os botões de alternar destacadas com um “X” vermelho como ilustrado e os seguintes botões serão reconfigurados de acordo com as seguintes tabelas.



**Seating**

A Configuração do Assento controla até 5 funções de assento diferentes. O primeiro interruptor de alternar é atribuído ao Eixo 1 cima e baixo. O segundo interruptor de alternar é atribuído do Eixo 2 até ao Eixo 5 de acordo com a seguinte tabela.

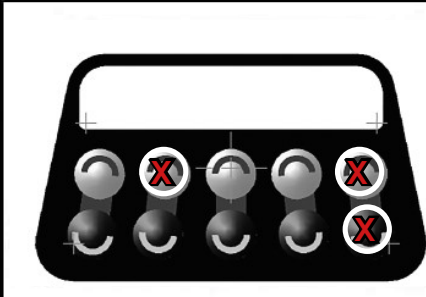
1	2	3	4	5
Axis 1 Up	Axis 2 Up	Axis 3 Up	Axis 4 Up	Axis 5 Up
Axis 1 Down	Axis 2 Down	Axis 3 Down	Axis 4 Down	Axis 5 Down



**Access**

A Configuração de Acesso controla 5 periféricos diferentes da cadeira de rodas incluindo Perfis, Velocidades, Luzes e Indicadores de Mudança de Direção.

1	2	3	4	5
Profile Up	Speed Up	Horn	Lights	Left Indicator
Profile Down	Speed Down	Horn	Hazards	Right Indicator

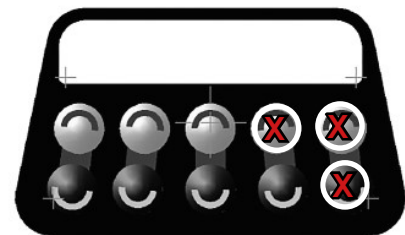


**Hybrid**

A Configuração Híbrida controla uma combinação de 3 funções de assento diferentes, Eixo 1, 2 e 3. Esta configuração também controla as Luzes e Indicadores.

1	2	3	4	5
Axis 1 Up	Axis 2 Up	Axis 3 Up	Lights	Left Indicator
Axis 1 Down	Axis 2 Down	Axis 3 Down	Hazards	Right Indicator

2. Para repor as posições na memória do CTRL+5 atribuídas antes das alterações anteriores, realize o seguinte passo:
- a. Mantenha premidos os dois botões afastados e depois prima o botão superior na quarta fila como ilustrado à direita. As funcionalidades do CTRL+5 como eram antes das alterações serão repostas.



## F. Solução de problemas

**Problema:** A ampolheta da cadeira elétrica é apresentada no visor e não desaparece.

**Solução:**

1. Desligue a cadeira.
2. Desligue o CTRL+5.
3. Conecte o CTRL+5.
4. Ligue a cadeira.

**Problema:** As novas funções atribuídas dos botões não são carregadas no dispositivo.

**Solução:**

1. Desligue a cadeira.
2. Desligue o CTRL+5.
3. Conecte o CTRL+5.
4. Desligue e ligue novamente a cadeira e tente executar as funções atribuídas aos botões para confirmar se funcionam corretamente.

**Problema:** As luzes do controlo mantêm-se acesas quando a cadeira é desligada.

**Solução:**








1. Desligue a cadeira.
2. Desligue o CTRL+5.
3. Conecte o CTRL+5.
4. Ligue a cadeira.

Se tiver qualquer questão, contacte o seu departamento local da Sunrise Medical (informações de contacto na última página).



## G. Garantia

Ver o documento “Condições Gerais de Garantia” que acompanha este manual do utilizador. Também disponível em [www.sunrisemedical.pt](http://www.sunrisemedical.pt) seção “Condições Gerais de Venda”.

<b>Tipo:</b>	Nome do produto/Número SKU		Este símbolo significa Dispositivo Médico
	Número de Série		Morada do fabricante
 XXXX-XX-XX	Data de fabrico		Representante europeu autorizado
	Símbolo CE		Responsável no Reino Unido
	Símbolo UKCA		Morada do representante na Suíça
	Consulte as instruções de utilização		Morada do importador

O sistema de gestão da SUNRISE MEDICAL está certificado segundo ISO 13485 e ISO 14001.

A Sunrise Medical tem a certificação ISO-13485, que acredita na qualidade dos nossos produtos em cada um dos seus processos, desde o desenho ao fabrico e distribuição. Este produto está em conformidade com as normas definidas nos regulamentos da UE e do Reino Unido.

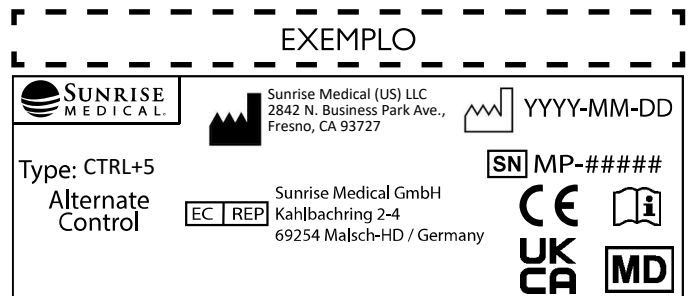
A variedade de acessórios assim como o desenho modular significam que pode ser usada por pessoas que não podem andar ou com mobilidade limitada por causa de:

- Paralisia
- Perda de membros (amputação da perna)
- Deformação dos membros
- Contratura das articulações/lesões nas articulações
- Doenças como deficiências cardíacas e circulatórias, distúrbios de equilíbrio ou caquexia assim como idosos que ainda tenham força no tronco.

A cadeira de rodas não deverá ser utilizada em caso de:

- Problemas de perceção
- Desequilíbrio
- Problemas em manter a postura sentada

NOTA: Conselhos gerais para o utilizador. O não cumprimento destas instruções pode causar o risco de lesões físicas, de danos neste produto ou criar um risco para o ambiente!



ISO 7010-M002

É necessário ler o manual/livro de instruções! (icone azul)

Um aviso para o utilizador e/ou paciente que qualquer acidente grave ocorrido relacionado com o equipamento deve ser comunicado ao fabricante e às autoridades competentes do Estado Membro no qual o utilizador e/ou paciente reside.



Como fabricante, a SUNRISE MEDICAL, declara que este produto está em conformidade com o Regulamento de Dispositivos Médicos (2017/745).

### Adaptações especiais B4Me

A Sunrise Medical recomenda fortemente que, a fim de garantir que seu produto B4Me opere e funcione conforme pretendido pelo fabricante; todas as informações do usuário fornecidas com seu produto B4Me são lidas e compreendidas antes de o produto ser usado pela primeira vez. A Sunrise Medical também recomenda que as informações do utilizador não sejam descartadas após sua leitura, mas sejam mantidas em segurança para referência futura.

### Combinações do dispositivo médico

Poderá ser possível combinar este dispositivo médico com um ou mais do que um outro dispositivo médico ou outro produto. As informações sobre as combinações possíveis podem ser consultadas na [www.SunriseMedical.pt](http://www.SunriseMedical.pt). Todas as combinações apresentadas foram validadas de acordo com os Requisitos Gerais de Segurança e Desempenho, seção 14.1 do Regulamento de Dispositivos Médicos 2017/745.

As orientações relativas às combinações, como montagem, podem ser consultadas em [www.SunriseMedical.pt](http://www.SunriseMedical.pt).





Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
Fax: +39 0523 570060  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Fon +41 (0)31 958 3838  
Fax +41 (0)31 958 3848  
www.SunriseMedical.ch



Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
Faks: +47 66 96 38 80  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Neongatan 5  
431 53 Mölndal  
Sweden  
Tel: +46 (0)31 748 37 00  
post@sunrisemedical.se  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
625 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz  
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps  
Mårkærvej 5-9  
2630 Taastrup  
Denmark  
+45 70 22 43 49  
info@sunrisemedical.dk  
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.  
11 Daniel Street, Wetherill Park,  
NSW 2164,  
Australia  
Phone: 9678 6600,  
Orders Fax: 9678 6655,  
Admin Fax: 9831 2244.  
Australia  
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC  
North American Headquarters  
2842 N. Business Park Avenue  
Fresno, CA, 93727, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com



Website Address:

Orders.switchit@sunmed.com



©2024 Sunrise Medical (US) LLC  
247780 Rev. F 2024-08-30

Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
D-69254 Malsch  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de



Sunrise Medical Ltd.  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk



Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Defensiedok 20  
3433 NE Nieuwegein  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl



Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00  
Email: info@sunrisemedical.fr  
www.SunriseMedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.  
1000 Creditstone Rd., Unit #2  
Concord, ON, L4K 4P8,  
Canada  
Phone: 1-800-263-3390  
Fax: 1-800-561-5834  
www.SunriseMedical.ca